

Tournoi de La Longeole

Le 12 Août 2023



BOUCHER
DU PALAIS
André Vial
Longeole
Fabrication artisanale genevoise

Longeole

3d / 2d

Jeux / Blunt

Les Compagnons de l'Arc Genève

Deux flèches pour atteindre ton objectif !

24 cibles
7 jeux
instinctif

25.- Frais d'inscription
20.- Frais de repas

Greffe de 8h00 à 9h00
1ère manche : 9h30
2ème manche : 14h30
Remise des prix : 17h

Menu : Longeole ou Saucisson vaudois
Salade de lentilles carottes
1 Boisson

Lieu : Sur notre parcours de Loëx
ch, Blanchards (GE)
Gps : 46.199561,6.079553

Places limitées
Délai d'inscription au 1/08/2023
50 personnes maximum

Inscriptions et renseignements sur : longeole3d@gmail.com





Les Compagnons de l'Arc Genève ont le plaisir de vous inviter au

Tournoi de la Longeole 2023

Informations Générales

- Tournoi amical sans arbitres pour arcs instinctifs uniquement.
Longbow / Bowhunter / Historical Bow
- Maximum 50 personnes
- Café offert à l'arrivée
- En date du 12 Août 2023
- Inscriptions : 25.-
- Repas : 20.-
- Inscriptions par mail Jusqu'au 1 Août
sur : longeole3d@gmail.com

N'oubliez pas de mentionner arc, catégorie et année de naissance dans le mail !!!

Programme :

- Café offert à l'arrivée
- Greffe de 8h00 à 9h00
- Première manche : Départ à 9h30
(départ simultané)
- Repas : 13h00 – 14h30
- Deuxième manche : Départ 14h30
- Remise des prix dès 17h
- Apéro de clôture : 17h30

Catégories :

- Hommes / Femmes
- Junior (-18ans)

- Lieu : Sur notre parcours en forêt , situé près des hôpitaux de Loëx
Chemin Blanchards 1233 Bernex Genève

- Inscriptions par mail, repas à payer d'avance.

Dernier délai d'inscription : 1 août 2023

- Inscription Tournoi : 25chf.
- Inscription pour le repas : 20chf
- Repas : Longeole ou saucisson vaudois /
salade lentilles carottes /
boisson
(Végétarien sur demande)

*Pas d'alcool durant la journée, Chiens interdits sur le parcours !!!
Pensez à vous munir d'au moins 3 flèches fluflu avec pointes blunt.
L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident*

Les Compagnons de l'Arc Genève ont le plaisir de vous inviter au

Tournoi de la Longeole 2023



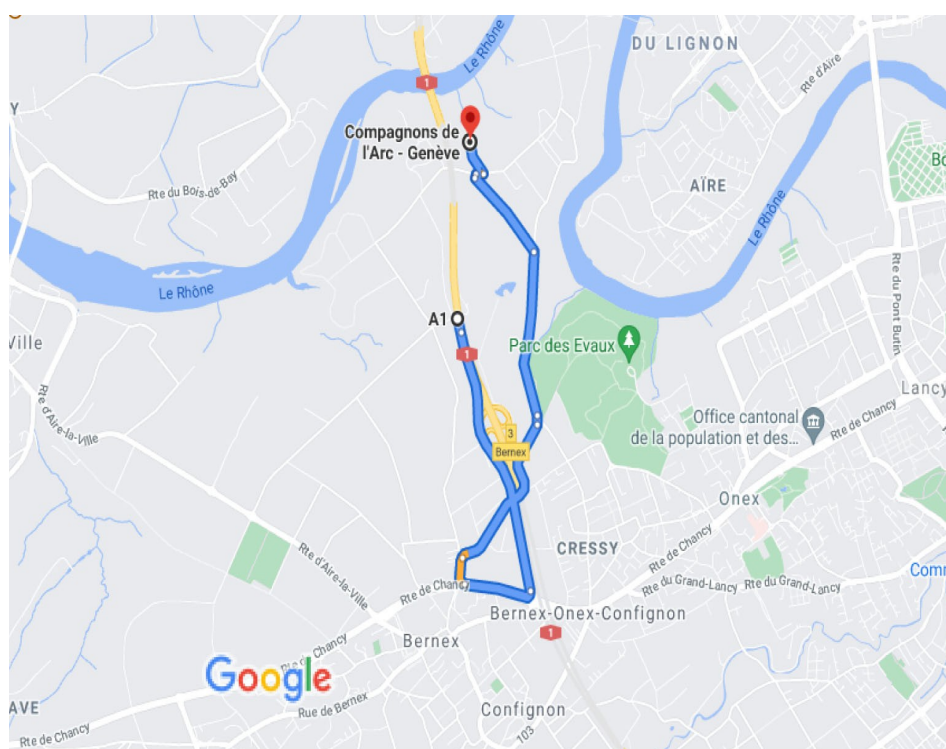
Plan de route et plan d'accès

Adresse du lieu du parcours :

ch. Blanchards 1233 Bernex Genève

GPS : 46.199561,6.079553

En voiture : Accès depuis l'autoroute A1, direction Genève, sortie Bernex



En tram & bus :

*Tram 14 : Depuis la gare de Genève au centre-ville direction Bernex-Vailly,
arrêt : Onex-salle communale. Puis.....*

*Bus 43 : arrêt Onex-salle Communale direction Loëx Hopital,
arrêt : Blanchards. Attention !!!!! Compter 20 à 30 min depuis la gare
et 20 à 30min de plus si vous loupez le bus 43 qui ne passe que toute
les 15 ou 30min. selon les heures.*



Les Compagnons de l'Arc Genève laden Sie gerne ein
Longeole-Turnier 2023

Allgemeine Informationen

- Freundschaftsturnier ohne Schiedsrichter nur für instinktive Bogen.
Langbogen / Bogenjäger / Historischer Bogen

- Maximal 50 Personen • Anmeldung: 25.-
- Kaffee bei der Ankunft angeboten
- Essen: 20.-
- Anmeldung bis 1. August durch E-Mail: longeole3d@gmail.com

Bogen, Kategorie und Geburtsjahr in der Email nicht vergessen!!!

Programm:

- Kaffee bei der Ankunft angeboten
- Registrierung von 8:00 bis 9:00 Uhr
- Runde eins: Beginn um 9:30 Uhr.
(gleichzeitiger Start)
- Mahlzeiten: 13:00 – 14:30 Uhr
- Runde zwei: Beginn 14:30 Uhr.
- Siegerehrung ab 17:00 Uhr
- Abschlussapéro: 17:30 Uhr

Kategorien:

- Männer / Frauen
- Junior (-18 Jahre)

- Lage: Auf unserem Waldweg, in der Nähe der Krankenhäuser von Loëx
Chemin Blanchards 1233 Bernex Genf

- Anmeldung per E-Mail, Verpflegung im Voraus zu bezahlen.

Letzte Anmeldefrist: 1. August 2023

- Turnieranmeldung: 25chf.
- Mahlzeit: Longeole oder Waadtländer Wurst /
Salat Linsen Karotten / Getränk
(Vegetarisch auf Anfrage)
- Anmeldung zum Essen: 20chf

Tagsüber kein Alkohol, Hunde auf dem Platz verboten!!!

Denken Sie daran, mindestens 3 Grippepfeile mit stumpfer Spitze mitzubringen.

Der Veranstalter lehnt jede Verantwortung im Falle eines Unfalls ab



Les Compagnons de l'Arc Genève laden Sie gerne ein

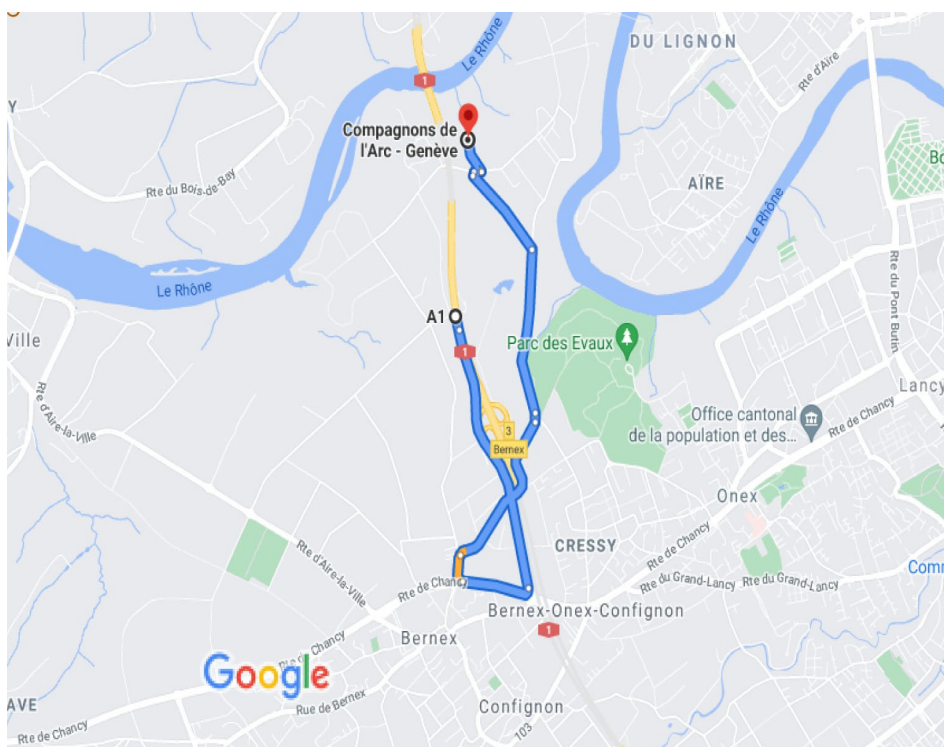
Longeole-Turnier 2023

Routenplan und Anfahrtsplan :

Kursort Adresse: ch. Blanchards 12133 Bernex Genf

Mit dem Auto: Zufahrt von der Autobahn A1, Richtung Genf, Ausfahrt Bernex

GPS: 46.199561,6.079553



Mit Tram & Bus:

*Tram 14: Ab Bahnhof Genf im Stadtzentrum Richtung Bernex-Vailly,
Haltestelle: Onex-Gemeindehalle. Dann.....*

*Bus 43: Haltestelle Onex-Salle Communale Richtung Krankenhaus Loëx,
Haltestelle: Blanchards. Beachtung !!!!! Planen Sie 20 bis 30 Minuten vom
Bahnhof ein.*

*und 20 bis 30 Minuten mehr, wenn Sie den Bus 43 verpassen, der nur durchfährt
5 oder 30 Min. abhängig von den Stunden.*



Les Compagnons de l'Arc Genève sono lieti di invitarvi a
Torneo della Longeole 2023

Informazioni generali

- Torneo amichevole senza arbitri solo per archi istintivi.
Arco lungo / Bowhunter / Arco storico

- Massimo 50 persone
- Caffè offerto all'arrivo
- Registrazione fino al 1 Agosto 2023 via e-mail :
longeole3d@gmail.com
- Iscrizione: 25.-
- Pasto: 20.-

Non dimenticare di citare nell'e-mail arco, categoria e anno di nascita!!!

Programma:

- Caffè offerto all'arrivo
- Anagrafe dalle 8:00 alle 9:00
- Primo round: inizio alle 9:30
(inizio simultaneo)
- Pasti: 13:00 – 14:30
- Secondo round: inizio alle 14:30
- Premiazioni dalle 17:00
- Aperitivo di chiusura: 17:30

Categorie:

- Uomini / Donne
- Junior (-18 anni)
- Longbow
- Bowhunter
- Arco Histórico
- Barebow

- Posizione: sul nostro sentiero forestale, situato vicino agli ospedali Loëx
Chemin Blanchards 1233 Bernex Ginevra

- Iscrizione via e-mail, pasti da pagare in anticipo.
Ultima scadenza per la registrazione: 1 agosto 2023

- Iscrizione al torneo: 25 chf.
- Iscrizione al pasto: 20chf
- Pasto: salsiccia longeole o vaudoise
insalata lenticchie carote /
bevanda
(Vegetariano su richiesta)

No alcool durante il giorno, Cani vietati sul corso!!!
Ricordarsi di portare almeno 3 frecce fluffu con punte smussate (blunt).
L'organizzatore declina ogni responsabilità in caso di incidente

Les Compagnons de l'Arc Genève sono lieti di invitarvi a il
Torneo della Longeole 2023



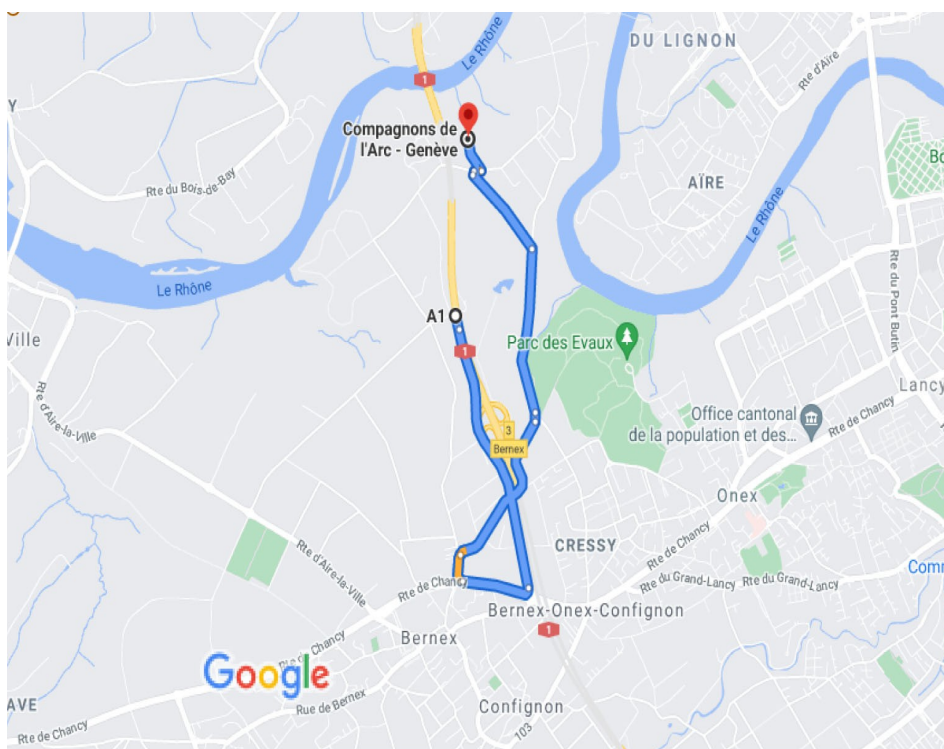
Piano di percorso e piano di accesso

Indirizzo sede del corso:

ch. Blanchards 1233 Bernex Ginevra

GPS: 46.199561,6.079553

In auto: Accesso dall'autostrada A1, direzione Ginevra, uscita Bernex



In tram e autobus:

*Tram 14: dalla stazione ferroviaria di Ginevra nel centro città in direzione Bernex-Vailly,
fermata: Unica sala comunale. (salle communale) Quindi.....*

*Bus 43: fermata Onex-Salle Communale in direzione Loëx Hospital,
Fermata: Blanchards. Attenzione!!!! Consentire da 20 a 30 minuti dalla stazione
e da 20 a 30 minuti in più se perdi l'autobus 43 che passa solo
15 o 30 minuti. a seconda delle ore.*



Les Compagnons de l'Arc Genève are pleased to invite you to
Longeole Tournament 2023

General informations

- *Friendly tournament without referees for instinctive bows only.*
Longbow / Bowhunter / Historical Bow

- *Maximum 50 people*
- *Coffee offered on arrival*
- *Registration by email until the 1st of August 2023 at :*
longeole3d@gmail.com
- *Registration: 25.-*
- *Meal: 20.-*

Don't forget to mention bow, category and year of birth in the email!!!

Program:

- *Coffee offered on arrival*
- *Registry from 8:00 a.m. to 9:00 a.m.*
- *Round One: Start at 9:30 a.m.*
(simultaneous start)
- *Meals: 1:00 p.m. – 2:30 p.m.*
- *Round Two: Start 2:30 p.m.*
- *Prize giving from 5 p.m.*
- *Closing aperitif: 5:30 p.m.*

Categories:

- *Men / Women*
- *Junior (~18 years old)*

- *Location: On our forest trail, located near Loëx hospitals*
Chemin Blanchards 1233 Bernex Geneva

- *Registration by email, meals to be paid in advance.*

Last registration deadline: August 1, 2023

- *Tournament registration: 25chf.*
- *Registration for the meal: 20chf*
- *Meal: Longeole or Vaud sausage /
salad lentils carrots / beverage
(Vegetarian on request)*

No alcohol during the day, Dogs prohibited on the course!!!
Remember to bring at least 3 fluflu arrows with blunt tips.
The organizer declines all responsibility in the event of an accident

*Les Compagnons de l'Arc Genève are pleased to invite you to
the Tournoi de la Longeole 2023*



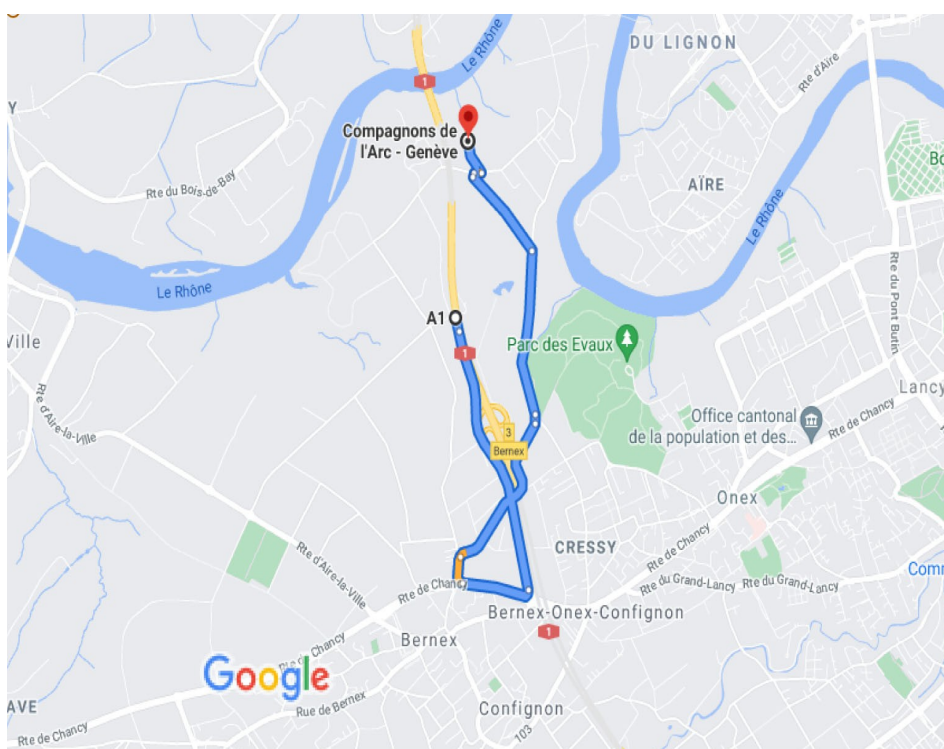
Road map and access map

Address of the place of the course:

ch. Blanchards 1233 Bernex Geneva

GPS: 46.199561,6.079553

By car: Access from the A1 motorway, direction Geneva, exit Bernex



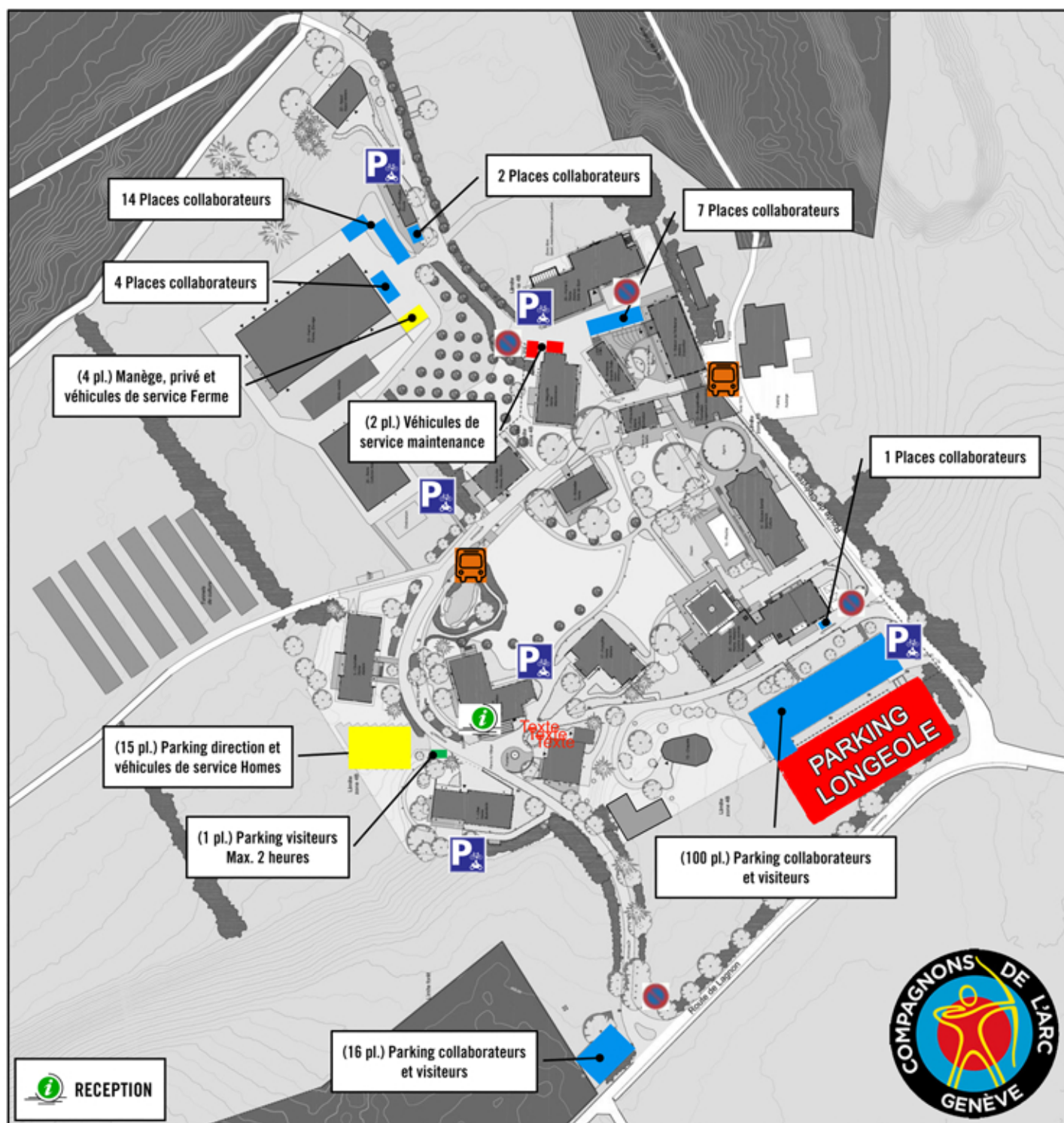
By tram & bus:

Tram 14:

From Geneva train station in the city center direction Bernex-Vailly, tram stop: Onex-salle communale. Then.....

Bus 43:

*bus stop Onex-salle Communale direction Loëx Hopital,
bus stop: Blanchards. Attention !!!!! Count 20 to 30 min from the station and 20 to 30 min
more if you miss the 43 bus which only passes every 15 or 30 min. depending on the hours.*



Aigues-Vertes
Plan des zones de parking

Règlement du Tournoi de la Longeole 2023



Première manche :

- 24 cibles
- 1 bête $\approx$ 2 pas de tir / 2 bêtes $\approx$ 1 pas de tir
- Deux flèches : par bêtes / par pas de tir
- Distances $\approx$ Inconnues entre 5m et ???!!!
- Calcul des points de la première manche :
- Flèche dans le spot $\approx$ 20 points
- Flèche dans la zone $\approx$ 15 points
- Flèche dans la bête hors zone $\approx$ 5 points
- Flèche en dehors de la bête $\approx$ 0 points

Deuxième manche :

- 7 jeux
- 1 pas de tir par jeu
- 3 flèches par jeu

Pensez à vous munir de flèches fluflu blunt pour les jeux l'après-midi !

Calculs des points de la deuxième manche :

- Touché $\approx$ 20 points
- Manqué $\approx$ 0 points

L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident

Règlement du Tournoi de la Longeole 2023



Précisions de comptage des points :

Concours amical sans arbitre

- 1 pied touche le pas de tir
- Seul les flèches plantées en cible comptent pour des points
- Les refus donnent lieu à un nouveau tir (Flèches qui ne sont pas restées plantées en cible)
- Les ricochets sur la cible ne comptent pas. (Cibles 3d)
- Les ricochets au sol ou autre qui finissent en cible ne comptent pas. (Cibles 2d et 3d)
- Seul compte comme valide, une flèche qui tranche le cordon (milieu du cordon ou cordon intérieur.)

Les chiens sont interdits sur le parcours !

Les Catégories :

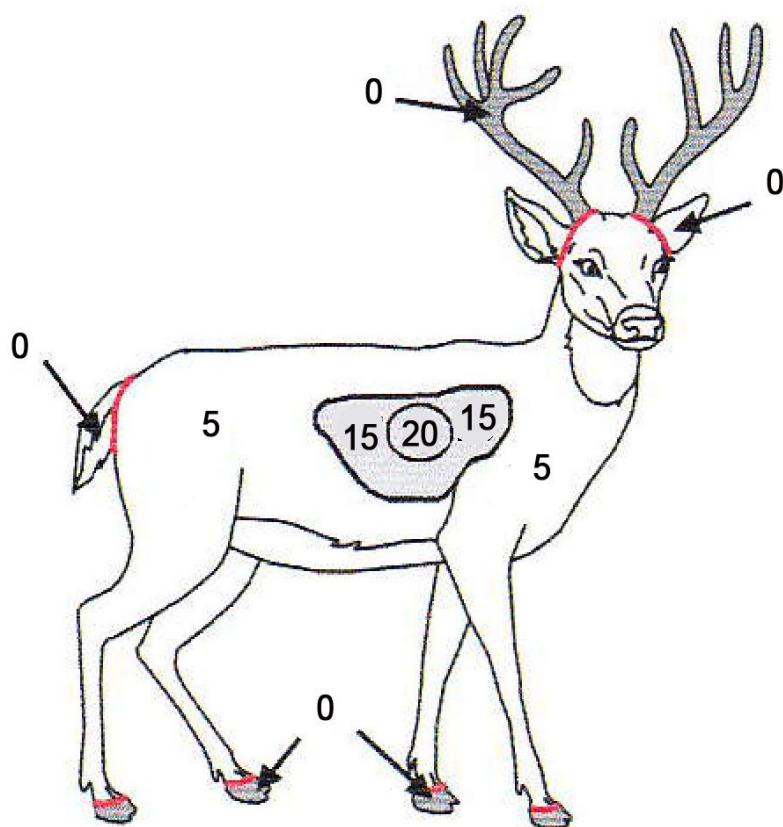
Longbow (LB)	: Hommes / Femmes / + de 18ans / - de 18 ans
Bow Hunter (BH)	: Hommes / Femmes / + de 18ans / - de 18 ans
Historical Bow (HB)	: Hommes / Femmes / + de 18ans / - de 18 ans

L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident

Règlement du Tournoi de la Longeole 2023



Précisions sur les zones valides en cible 3d et 2 d :



L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident

Regeln des Longeole-Turniers 2023



Erster Lauf:

- 24 Ziele
- 1 Bestie = 2 Schusspunkte / 2 Bestien = 1 Schusspunkt
- Zwei Pfeile: pro Bestie / pro Schusspunkt
- Distanzen = Unbekannt zwischen 5m und 7m!!!
- Berechnung der Punkte für die erste Runde:
 - Pfeil im Fleck = 20 Punkte
 - Pfeil im Bereich = 15 Punkte
 - Pfeil in der Bestie außerhalb des Bereichs = 5 Punkte
 - Pfeil außerhalb des Tieres = 0 Punkte

Runde Zwei:

- 7 Spiele
- 1 Schusspunkt pro Spiel
- 3 Pfeile pro Spiel

Denken Sie daran, stumpfe Grippepfeile für Nachmittagsspiele mitzubringen! (Blunt)

Punkteberechnung Runde 2:

- Landung = 20 Punkte
- Verpasst = 0 Punkte

Der Veranstalter lehnt jede Verantwortung im Falle eines Unfalls ab

Regeln des Longeole-Turniers 2023



Genauigkeit der Punktzählung:

Freundschaftsspiel ohne Schiedsrichter

- 1 Fuß berührt den Schießstand
- Nur die im Ziel platzierten Pfeile zählen für Punkte
- Ablehnungen führen zu einem neuen Schuss (Pfeile, die nicht blieben im Ziel gepflanzt)
- Querschläger vom Ziel zählen nicht. (3D-Ziele)
- Boden- oder andere Querschläger, die als Ziel enden, zählen nicht. (2D- und 3D-Ziele)
- Nur ein Pfeil, der die Schnur durchtrennt (Mitte der Kordelzug oder Innenkordel.)

Hunde sind auf dem Platz verboten!

Die Kategorien :

Langbogen (LB): Männer / Frauen / + 18 Jahre alt / - 18 Jahre alt

Bow Hunter (BH): Männer / Frauen / + 18 Jahre alt / - 18 Jahre alt

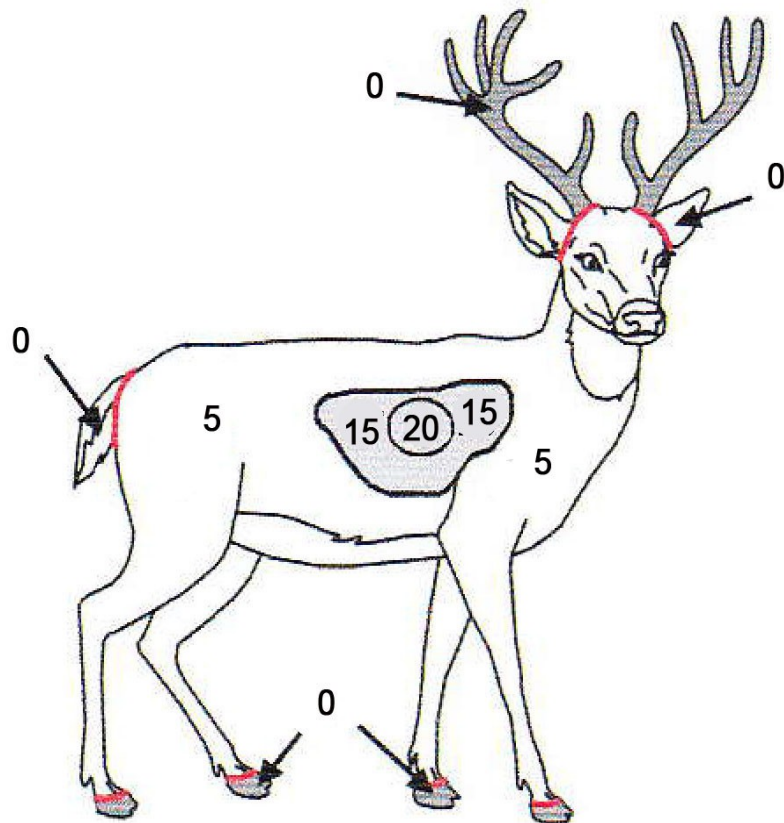
Historischer Bogen (HB): Herren / Damen / + 18 Jahre alt / - 18 Jahre alt

Der Veranstalter lehnt jede Verantwortung im Falle eines Unfalls ab

Regeln des Longeole-Turniers 2023



Erläuterungen zu gültigen Bereichen im 3D- und 2D-Target:



Der Veranstalter lehnt jede Verantwortung im Falle eines Unfalls ab

Regolamento del Torneo della Longeole 2023



Prima corsa:

- 24 obiettivi
- 1 bestia $\approx$ 2 punti di fuoco / 2 animali $\approx$ 1 punto di fuoco
- Due frecce: per bestia / per punto di tiro
- Distanze $\approx$ Sconosciute tra 5m e ??!!!!!!!
- Calcolo dei punti del primo round:
 - Freccia nel spot $\approx$ 20 punti
 - Freccia nell'area $\approx$ 15 punti
 - Freccia nella bestia fuori area $\approx$ 5 punti
 - Freccia fuori dalla bestia $\approx$ 0 punti

Secondo round:

- 7 giochi
- 1 punto di fuoco per gioco
- 3 frecce per gioco

Ricordati di portare le frecce smussate (blunt) fluflu per i giochi pomeridiani!

Calcoli dei punti del secondo round:

- Colpito $\approx$ 20 punti
- Mancato $\approx$ 0 punti

L'organizzatore declina ogni responsabilità in caso di incidente

Regolamento del Torneo della Longeole 2023



Precisione di conteggio punti:

Gara amichevole senza arbitro

- 1 piede tocca il picchetto di tiro
- Solo le frecce piantate nel bersaglio contano per i punti
- I rifiuti danno vita a un nuovo tiro (Frecce che non sono rimaste piantate nel bersaglio)
- I rimbalzi fuori bersaglio non contano. (bersagli 3d)
- I rimbalzi a terra o altri che finiscono come bersagli non contano. (bersagli 2d e 3d)
- Solo una freccia che taglia il cordone (al centro del cordone o cordone interno.)

I cani sono vietati sul percorso!

Le categorie:

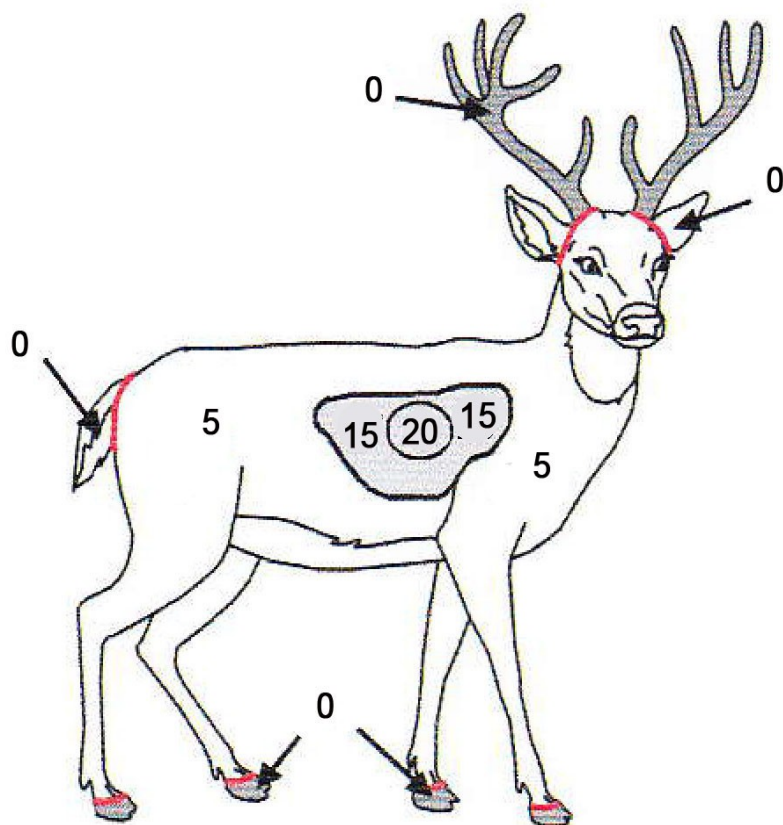
Arco lungo (LB):	Uomini / Donne / 18+ / ~ 18
Bow Hunter (BH):	Uomini / Donne / + 18 anni / ~ 18 anni
Arco storico (HB):	Uomini / Donne / 18+ / 18+

L'organizzatore declina ogni responsabilità in caso di incidente

Regolamento del Torneo della Longeole 2023



Chiarimenti su aree valide in target 3d e 2d:



L'organizzatore declina ogni responsabilità in caso di incidente

Rules of the 2023 Longeole Tournament



First round:

- 24 targets
- 1 beast = 2 firing points / 2 beasts = 1 firing point
- Two arrows: per beast / per firing point
- Distances = Unknown between 5m and ??!!!
- First Round Points Calculation:
 - Arrow in the spot = 20 points
 - Arrow in the area = 15 points
 - Arrow in the beast out of area = 5 points
 - Arrow outside the beast = 0 points

Round two:

- 7 games
- 1 firing point per game
- 3 arrows per set

Remember to bring fluflu blunt arrows for afternoon games!

Round 2 point calculations:

- Touchdown = 20 points
- Missed = 0 points

The organizer declines all responsibility in the event of an accident

Rules of the 2023 Longeole Tournament



Point Counting Accuracies:

Friendly contest without judges

- 1 foot touches the shooting picket
- Only the arrows planted in target count for points
- Refusals give rise to a new shot (Arrows that did not stay planted in target)
- Ricochets off the target do not count. (3d targets)
- Ground or other ricochets that end up as a target do not count. (2d and 3d targets)
- Only an arrow that cuts the cord (middle of the drawstring or inner cord.)

Dogs are prohibited on the course!

The categories :

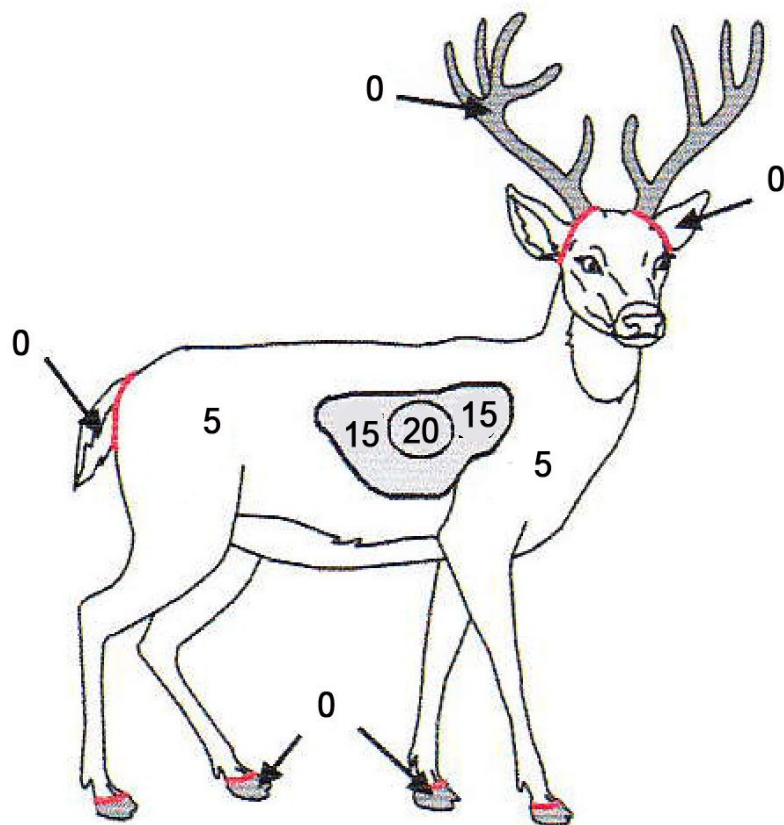
Longbow (LB):	Men / Women / + 18 years old / - 18 years old
Bow Hunter (BH):	Men / Women / + 18 years old / - 18 years old
Historical Bow (HB):	Men / Women / + 18 years old / - 18 years old

The organizer declines all responsibility in the event of an accident

Rules of the 2023 Longeole Tournament



Clarifications on valid areas in 3d and 2d target:



The organizer declines all responsibility in the event of an accident